www.xtrapapers.com

Cambridge Assessment International Education
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

AFRIKAANS AS A SECOND LANGUAGE **0548/01**

Paper 1 Reading and Writing **October/November 2019**

MARK SCHEME

Maximum Mark: 70

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2019 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

© UCLES 2019

www.xtrapapers.com

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

© UCLES 2019

www.xtrapapers.com

Question	Answer	Marks
Oefening 1		
1	(leeu)bene ✓	**1**
2	vermeerder leeugetalle ✓ verminder leeugetalle ✓	**2**
3	Swartrenoster is kritiek bedreig; ✓ witrenoster is byna bedreig. ✓	**2**
4	Die tilapia druk hom uit sy habitat./Die tilapia-getalle het gegroei. ✓ [moet “tilapia” noem]	**1**
5	besoedeling; ✓ mense ✓	**2**

Question	Answer	Marks
Oefening 2, 6		
6(a)	10 ✓	**1**
6(b)	18 Julie 2003 ✓	**1**
6(c)	Blomstraat 21 ✓	**1**
6(d)	Maats ✓	**1**
6(e)	Vliegtuig ✓	**1**
6(f)	Braai ✓	**1**
6(g)	Kampeer(vakansie) ✓	**1**
6(h)	Neem foto’s van (San-)rotstekeninge ✓ [nie net “neem foto’s” nie]	**1**
6(i)	in die berge ✓	**1**

www.xtrapapers.com

Question	Answer	Marks
	Oefening 3	
7	visum ✓ reisversekering ✓	**2**
8	Enige drie van die volgende: Hulle identifiseer werk vir jou. ✓ Hulle hanteer die aansoek. ✓ Hulle berei jou voor op die vlug en jou werkomgewing. ✓ Hulle hanteer probleme tussen jou en jou werkgewer. ✓	**3**
9	Enige drie van die volgende: Belangstelling in plaaswerk. ✓ Ervaring van plaaswerk. ✓ Kennis van plaastoerusting. ✓ ’n Kwalifikasie van ’n landbouskool. ✓ Tussen 21 en 35 jaar oud. ✓	**3**

© UCLES 2019

www.xtrapapers.com

<table>
<tr><th>Question</th><th>Answer</th><th>Marks</th></tr>
<tr><td colspan="3">Oefening 4, 10</td></tr>
<tr><td>10</td><td>Hierdie oefening word hoofsaaklik vir taal, nie inhoud nie, nagesien. As die inhoud egter totaal irrelevant tot die taak is, word ʼn nulpunt toegeken.

Kandidate word nie geëvalueer vir enigiets wat hulle na die perk van 80 woorde skryf nie, maar word nie per se gepenaliseer as hulle dit oorskry nie.</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>
<table>
<tr><td>0</td><td>betekenis obskuur weens digtheid van taalprobleme en ernstige probleme met uitdrukking / niks relevant nie</td></tr>
<tr><td>1</td><td>uitdrukking swak / maak staat daarop om uit die teks te lig</td></tr>
<tr><td>2</td><td>uitdrukking beperk / maak staat om notas te kopieer, maar ʼn mate van ʼn gevoel vir volgorde</td></tr>
<tr><td>3</td><td>uitdrukking goed, met pogings om idees in eie woorde te groepeer en te orden</td></tr>
<tr><td>4</td><td>uitdrukking baie goed: duidelike, geordende groepering en ordening; hoofsaaklik eie woorde</td></tr>
<tr><td>5</td><td>uitdrukking uitstekend: duidelik, geordende groepering en ordening, bykans heeltemal in eie woorde geskryf</td></tr>
</table>
</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>Ongeveer vyf van die volgende feite kan in een paragraaf van hoogstens 80 woorde genoem word:</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>Vereistes vir mense wat plaaswerk in Amerika wil gaan doen:

Jy moet tussen 15 en 50 jaar oud wees, maar verkieslik tussen 21 en 35.
Jy moet fisiese arbeid wil en kan verrig.
Jy moet bereid wees om lang ure te werk.
Jy moet ervaring van landbougerigte werk hê.
Jy moet ʼn geldige Suid-Afrikaanse paspoort hê.
Jy moet ʼn netjiese voorkoms hê.
Jy mag nie dwelms gebruik nie.
Jy moet self jou vliegtuigkaartjie kan betaal.
Jy moet jou Amerikaanse visum self kan betaal.</td><td>5</td></tr>
</table>

www.xtrapapers.com

Question	Answer	Marks
Oefening 5, 11		
11	’n Brief van 150 tot 200 woorde oor ’n skooluitstappie waarop jy onlangs was. Die volgende moet genoem word: • vir wie die uitstappie was en wie dit georganiseer het • wanneer en waarheen die uitstappie was • waarom jy die uitstappie so geniet het. Gee tot 8 punte vir inhoud en tot 7 punte vir styl en akkuraatheid van taalgebruik. Sien die aantekeninge en nasienskema na Oefening 7.	**15**

Question	Answer	Marks
Oefening 6		
12	Hy is ’n afstammeling/familie van die legendariese Hendrik Witbooi / ’n legendariese politieke leier. ✓ [moet “afstammeling/familie” noem]	**1**
13	Hulle het altyd in die huis musiek gespeel. ✓	**1**
14	Dit is eerlik/reguit. ✓ Hy kan sy gedagtes en gevoelens goed daardeur uitdruk. ✓	**2**
15	Hulle maak/gebruik die hele tyd nuwe idiome. ✓	**1**
16	Sy het aanhoudend rympies gemaak en stories vertel, ✓ wat hom lief vir rym gemaak het. ✓	**2**
17	Jong mense wil sy voorbeeld volg en Afrikaans (in hul sang/musiek) gebruik. ✓	**1**
18	Mense kan talent en passie hoor [al verstaan hulle nie die taal nie]. ✓ [moet “talent” en “passie” noem]	**1**
19	’n Gehoor van amper tienduisend mense / Baie mense het saam met hom gesing. ✓ [nie net “mense skree” nie]	**1**

www.xtrapapers.com

Question	Answer	Marks
	Oefening 7, 20	
20	Koerantberig: 200 tot 250 woorde lank Kan gegewe idees gebruik, maar moet ook eie gemotiveerde idees byvoeg. Gee tot 8 punte vir inhoud en tot 7 punte vir styl en akkuraatheid van taalgebruik. Sien die aantekeninge en nasienskema (aan die einde van die nasienskema).	**15**

© UCLES 2019

www.xtrapapers.com

Die volgende algemene instruksies en tabel met nasienkriteria geld vir Oefening 5 en Oefening 7

- Ken aan die antwoord ŉ punt (uit agt) vir **inhoud** (I) en ŉ punt (uit 7) vir **taal** (T) toe volgens die tabel met algemene kriteria wat volg. Skryf ***I*** en die punt + ***T*** en die punt = omkringde totaal (uit 15) neer.

- **Inhoud** dek ***relevansie*** (d.w.s. of die stuk aan die taak voldoen en die bewustheid van doel/teikengehoor/register) en die ***ontwikkeling van idees*** (d.w.s. die besonderhede/verduideliking wat verskaf word en hoe genotvol dit is om te lees).

- **Taal** dek ***styl*** (d.w.s. kompleksiteit van woordeskat en sinstruktuur) en ***akkuraatheid*** (van grammatika, spelling, punktuasie en gebruik van paragrawe).

- Wanneer daar op ŉ punt vir **inhoud of taal** besluit word, moet daar eers besluit word watter puntekategorie die toepaslikste is. Besluit dan tussen die twee punte in daardie kategorie.

- Wanneer daar op ŉ punt vir **inhoud** besluit word, moet daar na sowel ***relevansie*** as ***ontwikkeling van idees*** gekyk word. Besluit eers of die skryfstuk aan die taak voldoen, in terme van inhoud gedek en lengte. Indien wel, sal dit in een van die boonste drie kategorieë val. Wanneer daar op ŉ punt vir **taal** besluit word, moet daar na sowel die ***styl*** as die ***akkuraatheid*** van die taalgebruik gekyk word. ŉ Nuttige beginpunt is om eers te besluit of foute lastig is. Indien nie, sal dit in een van die boonste drie kategorieë val. Die **gebruik van paragrawe** behoort nie die primêre grondslag te wees om te besluit in watter puntekategorie die skryfstuk val nie. Kyk eers na die taalgebruik en wanneer daar op die gepaste kategorie besluit is, kan die paragrafering as ŉ faktor gebruik word om te bepaal of die skryfstuk die boonste of die onderste punt in die kategorie verdien.

- Indien die skryfstuk aansienlik **minder as die vereiste woordlengte** is, moet dit in die puntekategorie 2-3 vir inhoud of laer geplaas word omdat dit nie aan die taak voldoen nie.

- Indien die skryfstuk **heeltemal irrelevant** is en niks met die opdrag te doen het nie, moet dit 0 punte vir Inhoud en Taal toegeken word.

- Indien die skryfstuk **gedeeltelik relevant** en dus in die puntekategorie 2-3 is, is die volle omvang punte vir Taal beskikbaar.

www.xtrapapers.com

Algemene kriteria vir die nasien van Oefening 5 en 7

Punte-kate-gorie	**INHOUD: relevansie en ontwikkeling van idees** (AO: W1, W2)	**Punte-kate-gorie**	**TAAL: styl en akkuraatheid** (AO: W1, W3, W4, W5 – Oefening 5) (AO: W1, W3, W4, W5, W6 – Oefening 7)
8	**Hoogs doeltreffend** • ***Relevansie:*** Voldoen aan die taak, met deurgaans gepaste register en uitstekende aanvoeling vir doel en teikengehoor. • ***Ontwikkeling van idees:*** Toon onafhanklike denke. Idees goed ontwikkel, die gepaste lengte en oorredend. Gehalte word deurgaans volgehou. Genotvol om te lees. Die leser se belangstelling word gewek en behou.	**7**	**Vlot** • ***Styl:*** Byna eerste taal-bevoegdheid. Vloeiende styl. Selfversekerde en uitgebreide gebruik van taal, idioom en tye. • ***Akkuraatheid:*** Geen foute nie of baie min. Goed gekonstrueerde paragrawe wat aaneenskakel.
6–7	**Doeltreffend** • ***Relevansie:*** Voldoen aan die taak, met gepaste register en 'n goeie aanvoeling vir doel en teikengehoor. • ***Ontwikkeling van idees:*** Idees goed ontwikkel en 'n gepaste lengte. Prikkel die leser se belangstelling.	**6**	**Presies** • ***Styl:*** Sinne toon verskeidenheid van strukture en lengte. 'n Mate van styl en uitdrukking. Gebruik idiome en gebruik woordeskat presies. Daar kan egter onbeholpe styl wees wat lees minder genotvol maak. • ***Akkuraatheid:*** Hoofsaaklik akkuraat, maar sporadiese frustrerende foutjies. Daar is paragrawe wat 'n mate van eenheid toon, alhoewel skakels afwesig of onvanpas kan wees.
4–5	**Bevredigend** • ***Relevansie:*** Voldoen aan die taak, met 'n redelike poging om die gepaste register te gebruik, en 'n mate van 'n aanvoeling vir doel en teikengehoor. 'n Bevredigende poging is aangewend om die onderwerp te dek, maar daar kan afdwalings wees. • ***Ontwikkeling van idees:*** Materiaal is bevredigend ontwikkel en 'n gepaste lengte.	**4–5**	**Veilig** • ***Styl:*** Hoofsaaklik eenvoudige strukture en woordeskat; wend soms 'n poging aan om meer gesofistikeerde taal te gebruik. • ***Akkuraatheid:*** Betekenis is duidelik en werk is van 'n veilige, geletterde standaard. Eenvoudige strukture is meestal korrek, benewens seldsame spelfoute wat nie kommunikasie belemmer nie. Grammatikale foute kom voor wanneer groter sofistikasie probeer word. Paragrawe word gebruik, maar sonder samehang of eenheid.

© UCLES 2019

www.xtrapapers.com

Punte-kate-gorie	**INHOUD: relevansie en ontwikkeling van idees** (AO: W1, W2)	**Punte-kate-gorie**	**TAAL: styl en akkuraatheid** (AO: W1, W3, W4, W5 – Oefening 5) (AO: W1, W3, W4, W5, W6 – Oefening 7)
2–3	**Gedeeltelik relevant** • ***Relevansie:*** Gedeeltelik relevant en ŉ mate van ŉ poging is aangewend om oor die onderwerp te skryf. Voldoen nie heeltemal aan die taak nie, hoewel daar positiewe aspekte is. Onvanpaste register, met te min bewustheid van doel en/of teikengehoor. • ***Ontwikkeling van idees:*** Verskaf wel besonderhede en verduideliking, maar die effek is onvolledig. Herhaling kom voor.	**2–3**	**Foute maak inbreuk** • ***Styl:*** Eenvoudige strukture en woordeskat. • ***Akkuraatheid:*** Betekenis is soms onduidelik. Gereelde foute belemmer presisie en lees. Dit belemmer kommunikasie egter nie ernstig nie. Paragrawe afwesig of lukraak.
0–1	**Min relevansie** • Wel beperkte hantering van onderwerp, maar dit word deur digtheid van foute verskuil. **Ken 1 punt toe**. • Onderwerp word geensins gedek nie, of, indien wel tot ŉ mate, digtheid van foute maak dit onmoontlik om raak te sien. **Ken 0 punte toe**. Indien die skryfstuk heeltemal irrelevant is, kan geen punt vir taalgebruik toegeken word nie.	**0–1**	**Moeilik om te verstaan** • Deurgaans veelvoudige soorte foute in grammatika/spelling/woordgebruik/punktuasie, wat dit grootliks moeilik verstaanbaar maak. Soms kan ŉ mate van sinvolheid bespeur word. Paragrawe afwesig of lukraak. **Ken 1 punt toe**. • Digtheid van foute verskuil betekenis. Hele gedeeltes onmoontlik om as Afrikaanse skryfwerk te herken. Paragrawe afwesig of lukraak. **Ken 0 punte toe**.